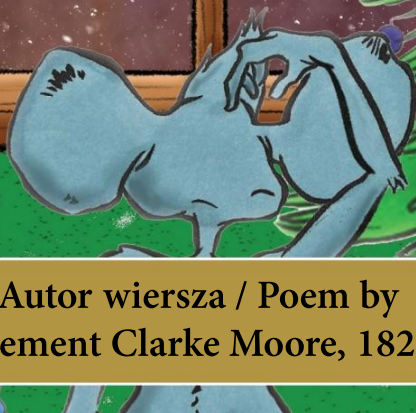


BILINGUAL

To była noc przed Bożym Narodzeniem

'Twas the Night Before Christmas



Autor wiersza / Poem by
Clement Clarke Moore, 1823




Wprowadzenie / Introduction



W 1823 roku, duchowny Clement Clarke Moore z północnej części stanu Nowy York, swoim zachwycającym, rymowanym opisem, ubranego w czerwony płaszcz Świętego Mikołaja i jego sań ciągniętych przez renifery, zawładną wyobraźnią całego kraju.



In 1823, clergyman Clement Clarke Moore, from upstate New York, captured the imagination of the entire nation with his delightful, rhymed description of red-suited Santa Claus and his reindeer-drawn sleigh.

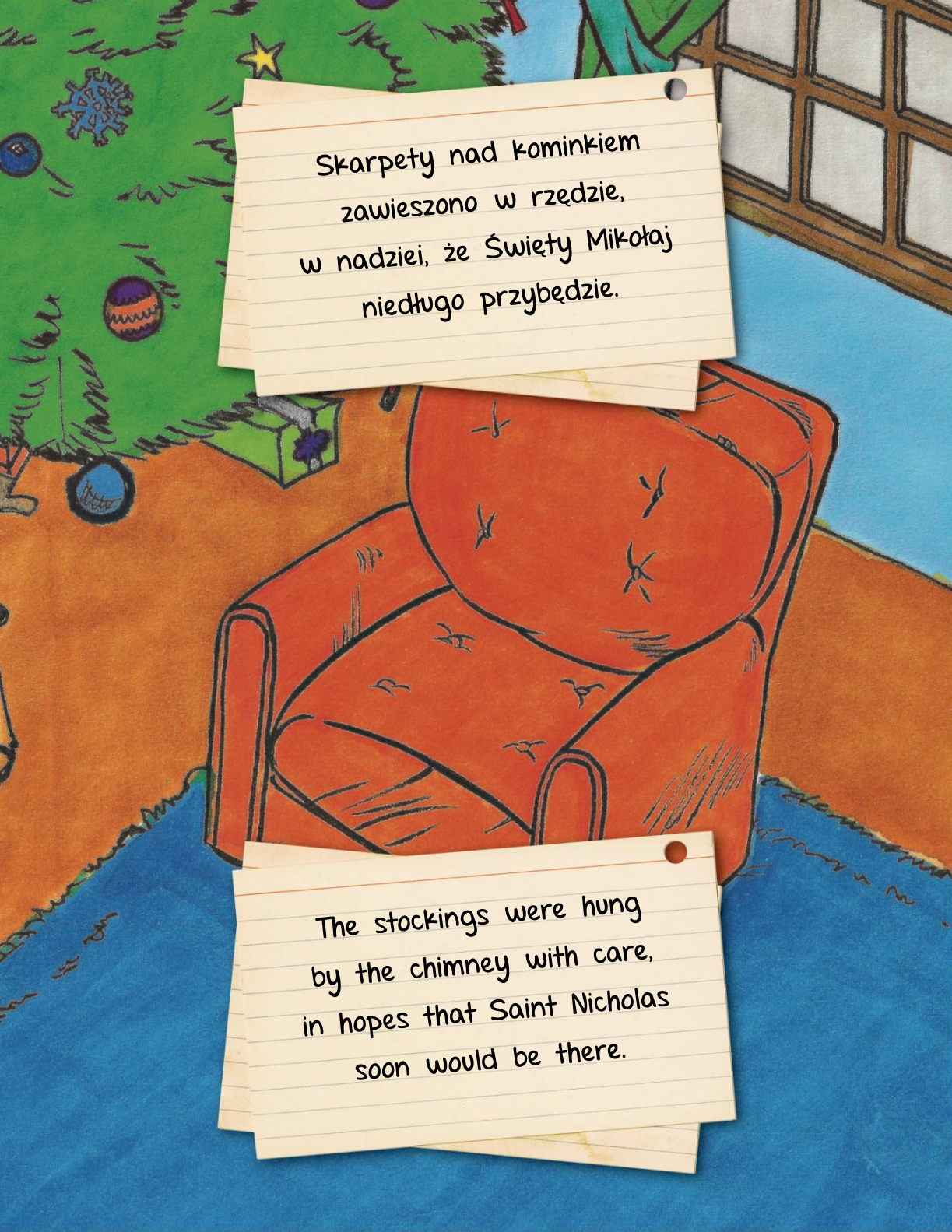


Nocą tuż przed Bożym Narodzeniem
tylko myszka nie spała,
która w kąciku
cichutko serek chrupała.

'Twas the night before Christmas,
when all through the house,
not a creature was stirring,
not even a mouse.

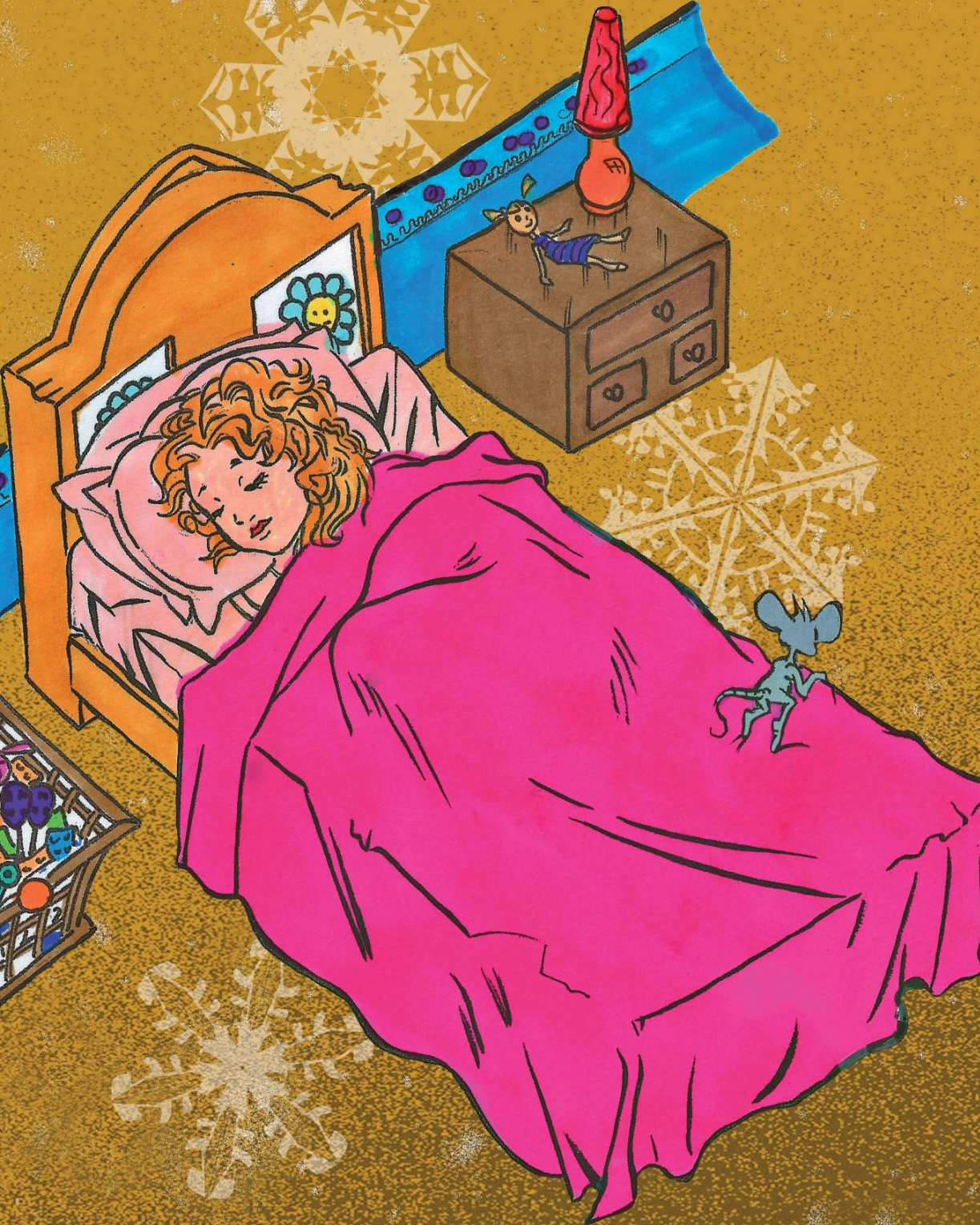




A colorful illustration of a living room. In the center is a large, red, tufted armchair with several small birds perched on it. To the left, a green Christmas tree is decorated with various ornaments, including a blue snowflake, a yellow star, and a purple and white striped ball. A small gift box sits on the floor next to the tree. In the upper right corner, a window with a wooden frame and white panes is visible. The floor is a mix of brown and blue tones.

Skarpety nad kominkiem
zawieszono w rzędzie,
w nadziei, że Święty Mikołaj
niedługo przybędzie.

The stockings were hung
by the chimney with care,
in hopes that Saint Nicholas
soon would be there.



You've Just Finished your Free Sample

Enjoyed the preview?

Buy: <http://www.ebooks2go.com>